

12005  
9523к

Алғаш мұрасы

# МӘШІНҮР-ЖҰСІП

---

# КӨГЕЙҮЛЫ

4











ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ  
МӘДЕНИЕТ, АҚПАРАТ ЖӘНЕ СПОРТ  
МИНИСТРАЛІГІ

# МӘШІҮР-ЖҰСІП КӨПЕЙҰЛЫ

КӨП ТОМДЫҚ  
ШЫҒАРМАЛАР  
ЖИНАФЫ



---

# МӘШНҮР-ЖҰСІП

---

# КӨПЕЙҰЛЫ

4

Өлеңдер,  
дастандар,  
аңыз-хикаяттар, т. б.



АЛМАТАЫ "АЛАШ" 2005

**ББК 84 Қаз 7**

**К 53**

**“Алаш мұрасы” сериясының редакциялық алқасы:**

**М. Құл-Мұхаммед, Е. Қосубаев, Ф. Әнес, С. Қасқабасов, М. Қойгелдиев, З. Қабдолов, С. Қирабаев, К. Нұрпейіс, Р. Нұргалиев.**

**Пікір жазғандар:** А.С.Еспенбетов – М.Әуезов атындағы Семей университетті профессоры, фил.ғыл. докторы; Д.Ыскакұлы – Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия үлттық университетті профессоры, фил.ғыл. докторы.

**Жауапты редакторы – Қ.М. Жұсіпов.**

**Жинақты араб жазуынан аударып, ғылыми түсінік жазып, өзірлеген – фил.ғыл. кандидаты Г.Қ. Жұсіпова.**

**Көпейұлы М.Ж.**

**К 53 Көп томдық шығармалар жинағы. 4-том. –Алматы, “Алаш”, 2005. –336-бет**

**ISBN 9965-669-37-6**

Кітапта Мәшһүр-Жұсіп Көпейұлының бұрын басылған тандамалысының бірінші томына (Алматы, Ғылым, 1990 ж.) енген шығармаларын кайта қарап толықтырып, түзетіп ұсыну және бұрын жарық көрмеген тың туындыларын камту жүзеге асқан. Соңдай-ақ бұл томға аңыз желісін, фольклор сюжетін негізге алып, Мәшһүр-Жұсіптің өзі жазған дастандары “Гүлшат–Шеризат”, “Көрүғлі” туындылары еніп отыр.

Кітапта қазақ әдебиетін әлем әдебиеті дамуымен бірліктे дәйектегісі келген мамандарға, қазақ тілін жан-жақты сараптағысы келетін тіл зерттеушілеріне, сонымен бірге тарих, философия, педагогика т.с.с. ғылым саласында ізденешілерге аса қажетті бай материал жинақталған.

**4803010205**

**К ----- хабарландырусыз–2005  
411(05)-04**

**ББК 84 Қаз 7**

**ISBN 9965-669-37-6**

**© Көпейұлы М.Ж., 2005  
© “Алаш”баспасы, 2005**

## I. 1907 ЖЫЛЫ ЖАРЫҚ КӨРГЕН КІТАПТАРЫ

### Тірліктे көп жасағандықтан, көрген бір тамашамыз

Қыран құс, көніл ашар — жүйрік тазы,  
Жігітті мұнайтады малдың азы.  
Әркім-ақ жамандыққа көніл берді,  
Тыятын болмаған соң мұфти-қазы.

Сөзі бар замананың теріс қақпай,  
Жараспас бір-біріне айтқан назы.  
Түйғынға күшігендер ауыз салып,  
Жем болып қарға-ұзакқа қоныр қазы.

Басшымыз ел пайдасын сөйлемейді,  
Білгіштер мұндайлыққа емес разы.  
Көптен-көп іздегені — бүліншілік,  
Қанша айтып таусылмайды еш аразы.

Данышпан, өтпей сөзі шаһbazлардың,  
Барады босқа кетіп қысы-жазы.  
Фақылсыз, аңқылдама құлап жарға,  
Кебі — әркімнің аузында, өзінде — азы.  
Әлі жүр біздің қазақ қоршылдықта,  
Қор болып өрге баспай өнерпазы.

Әр істі ойлау керек әуел бастан,  
Не пайда өнері жоқ жігіт, жастан?  
Мәз болма мұнарланып көрінгенге  
Kici жер жемісі жоқ тау мен тастан.

Дос қой деп, ішкі сырын түгел айтып,  
Опық жеп жүрген жан көп андамастан!  
Бір өрттен қалмайтуғын қалың қаудай,  
Баянсыз бақ-дәүлетке болма мастан!

“Жау қайда — жар астында” деген сөз бар,  
Аяқты баспа қадам байқамастан.

Көз тігіп қарағанмен, көніл бермес,  
Не пайда нүр сипатты, сүмбіл шаштан?!

Біреуге селбесейін деп ойласаң,  
Өзінді жұтып қояр шайнамастан.  
Сөз жөнін құрбыларға айта қалсаң,  
Күн бұрын ашуланар, ойламастан.  
Зиянға біздің қазақ аяқ басар,  
Соқтығып өз пайдасын ойламастан.

Жігіттер, жақсы қайда ұлгі шашқан  
Жұдеген мұндылардың көнілін ашқан?!  
“Анау озық, мен кейін қаламын”, – деп,  
Көз салып, бірін-бірі шамаласқан.

Сүрініп ат аяғы кетер болса,  
Дүшпан түгіл досың да табаласқан.  
Бұл жұртта сұмырай нәрсе толып жатыр,  
Өтірік, үрлық, өсек араласқан.

Өңшең сөурік, текешік, бұқашықтар,  
Бір-бірін соғып, жанышып, жараласқан,  
Жақсыны өзі болған, көре алмаған,  
Өрт қойып жан-жагынан қамаласқан.

Ақылшы шықты бізге үй басынан,  
Өзі бол өз үйінде (ойында) жұрттан асқан.  
Биге – пара, байларға өсім болды,  
Бой тартып, арамдықтан, бар ма қашқан?!

“Сен кімнен қорқасың?!” – деп, жел береді,  
Кісі жоқ, қой дейтүғын, жұртты басқан,  
“ Пәленше солай дейді, мен қайтем?!” – деп,  
Жылқыша изеп басын, ақылдасқан.  
Біреудің адасуын біреу қоттап (құттап),  
“Пәлі, – деп, – бәрекелді!” – макұлдасқан.

Білімге жабысайық көніл қойып,  
Ерлердің жұмысына жүрмін тойып.  
Болмаса бір Құдайдан медет, қуат,  
Залымдар көзімізді алар ойып.

Сөйлесе, жүрт пайдасын, білген ерлер,  
Хакімдер атып тастар көзін жойып.

Қалайша Россияның ғаділдігі  
Мүшелер терімізді малша сойып?!

Мархабат, патшамыздан, кеңдік болды-ау,  
Көз жасын нашарлардың тәнірім иіп!  
Еркіндік, кеңшіліктің хабарларын  
Шашпаған начальниктер іші құйіп.

Қолында хүкіметі тұрган күнде  
Жіберсін біздің жаққа не ғып қыып?!

Білгістер ұлпаттасып [1] арыз (ғарыз) айтып,  
Шығарған манифесті басын жиып.  
Қылғаны хакімдердің бізге зорлық,  
Низамға [2] тұра келмес ісі сыйып.

Ходқа алып тексермейді қазақ сөзін,  
Жіберер келемеждеп оның өзін.  
Сөтке, жұма, ай, жылда – бір жауап жоқ,  
Сүзілтіп жүргенменен екі қозін.

Дәнекер тамағына түспей қалса,  
Әдейі қисайтады құрған тезін.  
Екінші хұзырына келсе қайта,  
Ақырап мойынға сап-сары жезін.

Қазаққа өділ хүкім қылған болып,  
Тұл қылыш жібереді қатын, қызын.  
Неке, талақ қамшысы қолында боп,  
Жоқ қылды шаригаттың соқпақ ізін.

Алады неке ақысын ауылнайлар,  
Молданың жаудыратып қойып қозін.  
“Шаригат бұлайша емес!” – десе молда,  
Боқтайды стражник түйреп бізін.  
Сөз айтсаң бір-екі ауыз жалдамаға,  
“Атам!” – деп, қорқытады мылтығы ұзын.

Біздің жер мархабаттан қашық жатыр,  
Хайласы хакімдердің асып жатыр.  
Халқына мархабатлы сөзін айтып,  
Мейірі (mihipi) патша ағзам тасып жатыр.

Бас – азат, дін мен жерге ерік беріп,  
Манифест өрбір жүртқа шашып жатыр.

Қия алмай бір өзінен басқаларға,  
Хакімдер залымдық қып басып жатыр.

Шаһбаздар ак-қараны көріп тұрған,  
Біздерге өбден жаны ашып жатыр.  
Өтіздер тамағынан қаламыз деп,  
Бас тартып бұл жұмыстан қашып жатыр.

“Бар Құдай, іс ақырын ондай гөр!” – деп,  
Білімді, білімсіз де сасып жатыр.  
Көп арман газеттерде жазылып жүр,  
Жүзінде ақ қағаздың машиқ жатыр.

Сөз сөйлеп, тарқатайық ішкі шерді,  
Көнілден кетіруге әрбір кірді.  
Мың сезіз, кеше, алпыс тоғыздан соң,  
Халаіық, көрмене пе едің неше түрді?!

Накақтан күсаменен қан жұтқызып,  
Тұтқынға салған жоқ па талай ерді?!  
Қорқытып бұл қазақтан ақша алмаққа,  
Тексеріп жұмыс қылды көрді-жерді.

Шықпаса көніліне алған ыңғайынан,  
Қапасқа салып қояр кеменгерді.  
“Штраф, екі айналсаң, басыңа!”, – деп,  
Қолыңа: “повестка” – деп, қағаз берді.

Құзетші үшеу, болысың, артында тұр,  
Аңдыған: құпиялап айтқан сырды.  
Накақтан бір-біріне жала жауып,  
Дауласып, үш сыйрып аққан терді.  
Жете алмай ақ-қараның анығына,  
Болыс, би былш еткізіп басар мөрді.

Қызыл гүл, жасарсайышы [көгерсейші][3] солып жатқан,  
Әр нәрсе шағымызда болып жатқан.  
Жақсылық ойлаңыздар, біздің халық,  
Тастаңыз жамандықты толып жатқан.

Үлгісі чиновниктер осы болып,  
Қасқырша ауыз салып жұлып жатқан.  
Құрметлі ел билеген әкімдер де  
Жыландаі зәрін төгіп, сорып жатқан.

Бас салып мұнды-зарлы, кем-кетікті,  
Бүркіттей тырнағымен бүріп жатқан.  
Әркімді арбауына түсірем деп,  
Тұлқише құйрықтарын бұландағатқан.

“Жұзіме көрінгендер көз салсын!”, – деп,  
Өз бойын тоты құстай сылаңдағатқан.  
Жатырмыз бір қаранды ұзын тунде,  
Көрінбей жарық сәуле, бір таң атқан.

Сырғытып қоныс-жайдан поселкелер,  
Қасынан өткен жанды табандағатқан.  
“Бір пәле қорыққандықтан бола ма?!” – деп,  
Арзанға асығумен малын сатқан.

Артық қып таксиядан доход алып,  
Екінші частный (чачнай) сбор мойынға артқан.  
Желкелер стражник бишаараны,  
Таба алмай кедей ақша, жапа тартқан.  
Ұлыққа кімнің аузы жете берер,  
Осындай жұмыстар бар жанға батқан.

Бір мың тоғыз жұз жылдан бес жыл асты,  
Бес түгіл алтыменен жұрт араласты [4].  
Тендікті бір көре алмай ұлықтардан,  
Халайық, қор болдың ғой аяқ асты.

“Учаске войсковой” – деген шығып,  
Айырылды жерден қазақ ол ағашты.  
Ата менен бабадан қалған жерге,  
Мұжық кеп тіл білмейтін, бидай шашты.

Жолаушы-жобаушыны атып тастанап,  
Маңын]а [5] жан жолатпай, бауыр басты.  
Өлген құнсыз, айтқан сөз пұлсыз болып,  
Біле алмай не қыларын қазақ састы.

Жер-судан айырылған соң, қаңғып кетіп,  
Үйінде отыра алмай, кедей қашты.  
Тындастын мұның сөзін құлақ қайда,  
Шұлғытып тұрғанменен қанша басты?!

Қазақты үшке бөлсен, біреуі жок,  
Жоқ болмай қайтсін, зорлық ходтан асты?!

Көз жасы жылауының болып қабыл,  
Көбейді зорлықшылға өшті, қасты.  
Кісіден көретүғын дәнеме жоқ,  
Рәсүә бол өз абырын өзі ашты.

Жазалы қылған жоқ па сөзімізден,  
Табылмай айтуға ауыз өзімізден.  
Көрген соң дінімізді қорлағанын,  
Жас ағып жүре бердік көзімізден.

Шал болдық он бес пенен жиырмада,  
Айырылып ойнап-кулер кезімізден.  
Қор болдық айырылып қап [6] ақ шаригат,  
Қисықты түзететін кезімізден.

Ширекке төрттің бірі болдық ділгір,  
Айырылып бұрынғы аршын кезімізден.  
“Қойнында өлген сарттың наны (не) бар”[7] – деп,  
Қалмады-ау өле-өлгенше ізімізден!

Кірсек те өліп көрге, дәмесі бар,  
Үш қабат, жаға, жеңсіз бөзімізден.  
Жер-суға, мал мен басқа бостандықты,  
Көрмestен кетсек, арман, көзімізден!

### Қара өлең

Жатқандай тәтті үйқыда казақ халқы,  
Айырылмай жақсы менен жаман парқы.  
Баласы дін мұсылман, оянындар,  
Көрінер өз пайдасы, жүргттың нарқы!

Әркімнің өз пайдасы – ойлағаны,  
Теренге түсіп жатыр – бойлағаны.  
“Хүрият” деген сөзді жоқ қылам!” – деп,  
Аш бөрі бізді жеуден тоймағаны.

Ойлайды бізді ілем деп бармағына,  
Көрсетіп зорлық күшін жан-жағына.  
Бас қамын, жан пайдасын ойлаңыздар,  
Жақсы емес, түсе берсөң қармағына.

Өнерге, ғылым-білім, болсаң жерік,  
Берілер акыр бір күн басыңа ерік.

Көп жүртты көз жасыңа қылсан қуә,  
Табылар мұнды-зарлы саған серік.

Айтқаның үйде отырып жел болады,  
Көз жасы көп жылаумен сел болады.  
Көп басын қосуменен жасын төксе,  
Сай-сайдан ағып дария көл болады.

Ондырмас мынау қойшы бізді бағып,  
Сіңбей түр ішкен тамақ бойға жағып.  
Тұрғызып омақаны өрбір жерге,  
Жер-суды ап кетті гой қазық қағып!

Орысты біздің қазақ күндеңейді,  
Үстінен басып өтсе, үндеңейді.  
Аямас өлі жетсе өмір бойы,  
Жүрт қылып түзулікпен жөндеңейді.

Көшпелі мал сықылды жүрген халық,  
Әр шаруа жалқаулықпен болар талық.  
Жел болып жакқан шамға дамыл бермей,  
Болмай түр қанша айтқанмен бізге жарық.

Әр түрлі бүл қазаққа шықты форым:  
Сатулы жүрген жер мен тұрған орын.  
Бұраса біз иіліп көне бердік,  
Жүрт едік бейпіл жүрген мұнан бұрын [8].

Шарасыз, амалсыздан жүріп едің,  
Қай түрлі айдауына көніп едің.  
Басқаны мал мен жанның ақша болып,  
Қысымдық талай жөннен көріп едің! [9].

Таусылмай толып жатыр арманымыз,  
Ерікті болмаған соң мал-жанымыз,  
Болмаңыз алты ауызды, [бауырларым]  
дін-мұсылман [10],  
Бүл тойдан не боламыз қалғанымыз?!

Пайданың ортасында өзі жатар [11],  
Залалға мейлінше арзан бізді сатар.  
Ынтымақ қылыныздар [дін-мұсылман] бас қосумен,  
Мейлің қазақ, мейлің бол сарт пен татар [12]!

## **Қазақтың қылыш жүрген жұмысы [Екінші рет сөз]**

Жүзіне ақ қағаздың тартып қалам,  
Сөйлеген мұң мен зарын бұл күнгі адам.  
Болса да дария-сия, аспан-қағаз,  
Мұң мен зар түгелденіп болмас тамам.

Көшпелі болған жүрттың шаруасы бар,  
Сарт, ноғай жан сақтайды [шаһардың алып сатқан]  
саудасы бар [13].

Кезкүйрық, жапалақпен жемтіктес боп,  
Сұрайтын бір-бірінен сауғасы бар.

Таң атса, дүние жүзі қыбырлаған,  
Сөзі бар екеу-екеу сыйырлаған.  
Көкпары бірін-бірі қылыш бұл жүрт,  
Құпиялап бір-бірінен сөз үрлаған.

Бөлініп жүрт екі жақ партиялап,  
Қалмайды ұргашыдай [14] сол қиялап.  
Басқа орын босағадан тимейтінді,  
Бас қылыш, бас жегізіп тәрбиелеп (тарбиалап).

Көрініс, екі жақтан, топ көбейтіп,  
Дау-жанжал, жанып түрған шоқ көбейтіп.  
Болмаса малға зиян, еш пайда жоқ,  
Атарға бір мылтық жоқ, оқ көбейтіп [15].  
[Айғырша тыша берген бок көбейтіп.]

Қазақтың мұнан кетер берекесі,  
Жоқ болып ынтымақты мерекесі.  
Бір шалды тө[р]ге ор[н]атып [16], бас жегізіп,  
Сол болар ақырында келекесі.

Ие бол жамбасқа (жанбасқа) бір отағасы,  
Қасында еркелеткен бар баласы.  
Жілікті “мә!” деп, соған ұстаратады,  
Атанын[әкенін] [17] баласы бар май жағасы.

Көп болып гүілдесер байлауы жоқ[18],  
Партия, күнде кенес, сайлауы жоқ.

Күн бұрын алас ұрып өуреленер,  
Асулы күнде қазан, қайнауы жоқ.

Титықтап, жұмысы жоқ, шаршауменен,  
Шикан тіл ме, өуре бол, қамшауменен.  
Өмірін өткізеді жазды-қысты,  
Аузының дәмін алып тамсауменен.

Бай тұсер төмен қарай шарасынан,  
Айырылып азды-көпті қарасынан.  
Аңдыған арам көңіл екі досты:  
“Бір бұзық шыға ма – деп, – арасынан?”.

Арасы ағайынның алыс болды,  
Таласып, дамылы жоқ жарыс болды.  
Жетіліп партиямен дәрежесі,  
Жақсы – жат, жаман адам таныс болды.

Жаз болса, ауыл үй боп, ыңғай қонып:  
“Қызық кой бұ жүрген, – деп, – мұндай болып”.  
Өңешін жылтыратып көп кедейлер,  
Айырылып ат-тонынан жүрдай болып.

Біреуді пана қылып, сүйенгенсіп,  
Мәз болып, отырғанға саумал ішіп.  
Мырзасы қасына ерген нашарына  
Шығынды баса салар сырттан пішіп.

Біреудің ерген ақымақ желігіне,  
Жылп етер: “Жараймын, – деп, – серігіне!”  
Шақырса бір партия, жаназага –  
Бармайды туысқанның өлігіне.

Жиылса, сәлемдеспей қырын қарап,  
Ас ішпес сарпалтаңмен атша жарап.  
Ұзақ күн піскен [19] сөз жоқ: керіс, тартыс.  
Кетеді күнде ертеңмен кешке тарап.

Сол түнде азғыруши толып жатыр,  
Шайтан да помогайтшы болып жатыр.  
Құда тұсер, бата оқыр сықылданып,  
Он, он бесі бір үйде қонып жатыр.

Ет, сорпа, болса кемдік қымыз-шайдан,  
Иә болмаса жататын орын-жайдан.

Ертең тұра кетеді бүрк-сарқ етіп:  
“Саған мен табылам, – деп, – енді қайдан?!”

Қызады базарлары күз болғанша,  
Түзеліп оңала алмас бір былғанса.  
Ағайын кінәласып арбасады,  
Әркімнің талас жері сөз болғанша[20]!

“Ал енді тату бол!” – деп біреу шығар [21],  
Бұл өзіне пайдалы сөздерді ұғар.  
“Жем қай жақтан түсед!” – деп, бір соны ойлап,  
Сөз аяғы өр түрлі шарға соғар.

Тырс етіп бітіп қалған сөз табылmas,  
Жазғы болған уағда күз табылmas.  
Ақ-қараны айырып тексеретін,  
Бұл жүргеннен құлақ пен көз табылmas.

Мал сойысып, болады татуласқан,  
Ет жеу үшін бағ қосып, араласқан.  
Апрель-майда тәп-тәтті тату болса,  
Күмөнін шөп шабарда, август ашқан.

Бата қылып, айтысып аруақ, құдай,  
Болады тату-тәтті бұрынғыдай.  
Таласып күзек, құдық, шабындыға,  
Болуы тағы екіудай тым-ақ оңай.

Таусылмай ала жаздай күнде жиын,  
Жұмыс жоқ еш бітірген жалғыз тиын.  
Сабылтып жалғыз атын, тулақ қылып,  
Кедейге [мінері] мұбәрәк [22] жоқ, болды қыын.

Жыртылды байға ерумен кедей таңы,  
Есінен адастырып [адастырды]байдың шанды.  
– Күпілдеп [23] [Елді алып,], үйде отырып күжілдейді,  
Жігіттің коразданған кейбір паңы.

Көз салmas жақсы ниет жобасына[24],  
Зор беріп туысқанның жұдасына [жұбашына].  
Мал алып бесіктегі жас қызына,  
Жалпылдан барысады құдасына.

Көрсетіп азына көп қуат-күшін[25],  
Суытып, илікпейді, өні-түсін.

Бай, жарлы, төре, қара-тең (тек) талғамас,  
Құдалық, бұл заманда, партия үшін.

Аңқауды алдаймын деп бәрі ептейді,  
Жұмысын құрғақ тілмен реттейді.  
Жағында жапырақ ет жоқ ашаң құдын  
Сиқырына неше түрлі көз жетпейді.

Халық-жұрт өзі құмар қалың дауга,  
Дау болса, екі ит шығар ырылдауга.  
Алды-артын айтқан сөздің білмейтіндер,  
Болмайды ұзак қунгे омырауға.

Мойнына женғенінің өбден мініп,  
Семірген шайтанымен көңілі тынып.  
Бозарған сұр жыландаі, іші зәрлі,  
Сүзектен тұрған жандай, өңі сынып.

Басына бостандық жоқ, дамыл алмай,  
Сапырылып ертеңді-кеш жүрген талмай.  
Сықылды ұзак-қарға, шу-шу етіп,  
Аттанар көтеріле бірі қалмай.

Мұратқа бірі жетер тас салғанда,  
Би, болыс, ауылнай боп басқарғанда.  
Шығыны партияның суга акқандай,  
Таласып, саннан кеміп тас қалғанда.

Саны (сөні) жоқ қорқып енді тығылғанның,  
Бөрі де пана іздейді жұлынғанның.  
Мақсаты көңіліндегі болған жағы,  
Үстінен баса берер жығылғанның.

Қайқияр сонда басы болыснайдың,  
Майы үшін, жинап ақша, ет пен тайдың [26].  
[Ақшадан майын сұрап ат пен тайдың]  
Кигіз бен ақшасына дамыл бермес,  
Шаруасын айналдырған бықсық байдың.

Жаландап аждаһадай ауылнайлар,  
Беліне ақ кигізден күйек байлар.  
Цифрын бес тыннның бес теңге деп,  
Кедейдің хат білмеген соры қайнар.

Мойнына сары жезден қарғы салып,  
Алдына неше түрлі дау-шар барып.

Жиылдың қаралып қаралып қаралып  
Жемтігін өлексенің қоршап алып.

Осылай арамтамақ жеген бәрі,  
Сақтанбас: “Обал той!” — деп, жеткен өлі.  
Жалықтай айта берсем, толып жатыр,  
Бұлайша заманада жүрттың халі.

Қорқатын адам қайда құдайынан,  
Бұзық іс ойлағаны ұдайынан.  
Тартылды биылғы жыл көк рахматы,  
Пенденің[Халықтың] пейілі азған ыңғайынан[27].

Қуаттап алып жүрсе әркім дінін,  
Откізсе ғаділдіктен ай мен күнін.  
Бұл [28] заман айтушы бар, тыңдаушы жок,  
Сөйлеген хат сызғанлар сөздің шынын.

### Үшінші ират (рет) сөз

Бұл сөзім алты алашқа таныс болсын,  
Азамат ермін десе, намыс болсын!  
Бір Құдай болысқанға дүшпан онай,  
Көптігі қопадағы қамыс болсын!

Аруақты шақыртатын жерлер келсе,  
Тілекtes жүйріктерде шабыс болсын!  
Іздеген табылатын болып тұрса,  
Барып қал, жері қанша алыс болсын!

Тұзетер бұл күнгіні тұра шықты,  
Бұрынғы қисық пенен шалыс болсын.  
Шын жүйрік қызған сайын көтерілер,  
Таласып әр уалаят жарыс болсын!  
“Үмбеті [29] пайғамбардың” дейміз соны,  
Кімде-кім дін жолында халыс (қалыс) болсын!

Ынтымақ, мұшауәрә[30] әрбір жерде,  
Талабы әркімнің-ақ биік өрде.  
Жау ғой деп қараңғыда омақаны,  
Жан сақтап, жалтаңдаймыз қазған көрде.

Өнерің әр тарапқа тегіс болса,  
Барсан да қай орынға басың төрде.  
Болған соң жалқаулықта біздің қазак,  
Пәст [31] тартқан жұмысы бар төмен жерде.

Хакімде хүкіметші ғаділдік жок,  
Параны көп жейтуғын сол өнер де.  
Сабатып ат-айғырды қан сорпа қып,  
Чиновник қырып-жойып жүрген елде.

“Былқылдан майға піскен қой, қозыны  
Сұраусыз, ықтиярсыз соя бер!” – де.  
Тауықтың қоразындай қоқыланып,  
Боқтайды стражник тұрып төрде.

Протокол жасаймын деп тілмаш айтар,  
Отырып пәрмен (парман) [32] етіп, о да үстелде.  
Кісімсіп зәренді алып өңкей малай,  
Әуре қып бұ қазакты көр мен жерде.

Қылады әркім мазақ ғылым жоқтан,  
Надандар адасуда білім жоқтан.  
Шаруаның берекесі кірмейді екен,  
Мекен-жай, қоныс қылар орны жоқтан.

Заң, закон шариғаттан адастырып,  
Би шықты қозы қарын формы жоқтан.  
Кіргізіп дін жолына партиясын,  
Жем болып, ақыл сұрап әр ұлықтан.

Жоғалса болыс сайлау, халық тыныштанар,  
Жылқы осал, қыс болғанда, жалы жоқтан.  
Партия тұрасымен үрласуда,  
Қылмайды нашарлық пен малы жоқтан.

Баулитын атын беріп байдың өзі,  
Тандатып үріларға қалың топтан.  
Қолтықтап бір іс келсе және сүйеп,  
Ант беріп, ағартады, жаны жоқтан.

Жақындық, партия үшін құда шықты,  
Туысқан бір-бірінен жұда (жұдә) шықты.  
Бір-бірін сүйеймін деп, араз болып,  
Шыбын жан болысқанға пида [33] шықты.

Бір жерге сход үшін талас болып,  
Сыныққа сылтау болып бұ да шықты.

Әркімді өлі жеткен шайнаймын деп,  
Шабынып көбікті ауыз бура шықты.

Тарылтып аймағынды крестьян  
Іргеңнен ата қоныс мұра шықты.  
Мизам мен Думада жатқан жұмысы жок,  
Ұлықтан үкім, зорлық тұра шықты.

Әркімнің өз тамағы табылған соң,  
Төре ісі қисық жаққа бұра шықты.  
Шын көnlі бірін-бірі жеуде болып,  
Бұл жұртқа [34][Халыққа] осындай бір жора шықты.

Жақсыны өзі болған көре алмаған,  
Біреуді құнде месе жүре алмаған.  
Білгеннің біліміне айып қойып,  
Ол өзі жөн-жобаны біле алмаған.

Жұмысын теріс жаққа айналдырып (айландырып),  
Айтса да: “Оңға бас!” – деп, тіл алмаған.  
Айтуға аузы жетіп тұрған қунде  
Ерлікпен оған қайрат [ғайрат]қыла алмаған.

Кімде-кім қорыққанын [35] алдауменен,  
Тұлкіше қылып хайла бұландаған.  
Болыснай(волостной) оязбенен жемтікtes бол,  
Ұрыға тыю, тоқтау қыла алмаған.

Ұрыға үш жылқыға бір ат сатып,  
Көбейтіп байлар тобын тырандаған.  
Байлардан аты даяр бол тұрған соң,  
Ұрылар үрлігінан тына алмаған.

Би, болыс, бай мен ұры біріккен соң,  
Кем-кетік, нашарлар күн көре алмаған.  
Қисайып мойын біткен бұзықтыққа  
Бұл күнде жан қалмады сыналмаған.

Ұнайды дін-исламға мұфти-қазы,  
Бұл өзі өуелде бар заман мазы.  
Пайғамбар шаригаты тұрса ортада,  
Тәңірge сонда жетер халықтың разы.

Қол [36] күшпен ел билеген хакімдерге  
Мұндының өтер емес айтып назы.

Алаш боп қоссақ басты, қор болмаспыш,  
Біз болып тұрсақ-тағы көптің азы.

Ынтымақ, партиясыз болып жүрсен,  
Басыңа сағымданар күннің жазы.  
Еркіңе желікпеске қоймай түр ғой,  
Қымызы қара саба, сары қазы.

Күжілдеп, шекен қызып, лагу сөйлеп,  
Байлардың бас қосады көп буазы (муазы)[37].  
Сыбырлап екеу-екеу үй сыртында,  
Айтактап өркім қосқан бір қу тазы.

Байға дос көп, кедейге бәрі – дүшпан,  
Бар-жоқты теңгеретін жоқ таразы.  
Қажы мен қожа, молда көбейген соң,  
Күшейді өштік-қастық, ел аразы.  
Құдай деп бір жанының қамын ойлап,  
Тұратын жан көрмедім қысы-жазы.

Тұлқінің басынды тарт, хайласынан,  
Жырақ жүр со[ны]ң ай[т]қан [38]пайдасынан.  
Ақ болсын, Хаққа көnlің, бұл сықылды,  
Шынының жалтыраған айнасынан.

Ынтымақ, алаш болып, қосылмаса,  
Көп сөздің зиян табар хаймасынан.  
Поселке крестьян салып жатыр,  
Үлгілі (Өлкелі) өзен (үзын) жердің жалмасынан.

Күл төбе, қыран жерге аударылды,  
Бұрынғы ата-баба қоймасынан.  
Алумен артық тәртіп кедейлер жүр,  
Қуанып орын алса бай қасынан.

Бұл қазақ тік (тек) сөйлесе жалдамаға,  
Жеке топ тиіп қалар май басынан.  
Біз – түйе: тартынар деп мұрның тескен,  
Жетелеп алып кетер бүйдасынан.  
Қазақты, бір начальник, өтсе аралап,  
Шығын деп жияды ақша үй басынан.

Шаригат, хакім жүрсе, тұрасы бар,  
Халықтың, іә болмаса, жорасы бар.

Баласы кейін туған, қайта қонса,  
Атаның, отын қылған, мұрасы бар.

Екі қыс арқасынан бірден қысып,  
Шабынсыз, дөңге салған қорасы бар.  
Түйеге ноқта қалай бүйрық болды,  
Қазақтың кісі алатын бурасы бар.

Байлайтын, бұрап соққан шынжыры жок,  
Жабагы, қыл-қыбыр мен шудасы бар.  
Мүйізден өгіз, сиыр бой бермейді,  
Сөйгелді ойнайтуғын құрдасы бар.

Қазақта отарба мен отқайық жок,  
Мінуге үш түліктің пайдасы бар.  
Көшпелі, үй тігетін, болғаннан соң,  
Осындай өр малына хайласы бар.

Тоспа(түспе) деп, тағы айтады, көптің бойын,  
Бұл жүрттың қойдырам деп айт пен тойын.  
Халқына Россияның — мейрамы бар,  
Біз, айтқан пәрменіне қойдық мойын.

Сауықтан, қазақ болып, біз тыйылсак,  
Басқа жұрт қарап түр ма қымлай ойын?!  
Көкпары — құнан, дөнен; атын шауып,  
Жиылысадар қонақ болып, сойып қойын.

Қымызын, басын қосып, ортаға алған,  
Жағалай қонып алып судың бойын.  
Сонымен өз ермегі өзінде боп,  
Салады шаруасына ғақыл-ойын.

Партия, болыстыққа таласқаннан,  
Ас берген, ұмытып түр, қалың тойын.  
Ұры да (үриеде) қуаттанды партиямен,  
Көрсетіп әлсіздерге жуан мойын.

Жазы жок, біздің халық, күнсіз болды,  
Басқа жұрт, күні тұрып, тұнсіз болды.  
Ие болып көп қойға тоқты-кошқар,  
Начальник өр не қылса, мінсіз болды.

Аз айтып, ақша берсе, соған ауып,  
Көп сөзі ақшасыздан пұлсыз болды.